COMPLIANCE QUALITY ASSURANCE

AUDIT AND CERTIFICATION PROCESS RULES

EN - HU

00	*10.02.25*	*First Issue*	S. Di Franco	M. Schmidt	M. Schmidt
Revision	**Date**	**Description**	**Drafted by**	**Verified By**	**Approved By**
Revision Matrix – Edition 01					

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

Summary/Tartalom

1. General information / Általános Információ 2

2. Receipt and Review of the Offer / Az Ajánlat Átvétele és Felülvizsgálata 3

3. Issue of the Audit Program / Az Auditprogram Kiadása 4

4. Identification and Assignment of the Auditor to the Practice / Az Auditor azonosítása és Kijelölése az adott Feladatokhoz 5

5. Initial Certification / Kezdeti Tanúsítás 6

5.1. Phase 1 Audit Planning / 1. Fázisú Audit Tervezése 6

5.2. Execution of Phase 1 Audit / Az 1. Fázisú Audit Végrehajtása 7

5.3. Phase 2 Audit Planning / 2. Fázisú Audit tervezése 9

5.4. Execution of Phase 2 Audit / A 2. Fázisú Audit Végrehajtása 10

5.5. Decision and Issue of Certification / Döntés és a Tanúsítvány Kiadása 14

6. Surveillance Audit / Felügyeleti Audit 16

6.1. Planning Surveillance Audit / Felügyeleti Audit Tervezete 16

6.2. Surveillance Audit Execution / Felügyeleti Audit Végrehajtása 17

6.3. Decision on Manteinance Certification / Határozat a Tanúsítvány Fenntartásáról 21

7. Recertification Audit / Újra-Tanúsítási Audit 23

7.1. Planning the Recertification audit / Újra-Tanúsítási Audit Tervezése 23

7.2. Recertification Audit Execution / Újra-tanúsítási audit végrehajtása 24

7.3. Decision and Issue of Certification / Döntés és a Tanúsítvány Kiadása 28

8. Supplementary Audits / Kiegészítő Auditok 30

9. Certification Transfer / Tanúsítás Átvitele 31

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

1. General information / Általános Információ

1.1 This document defines the procedures implemented by CQA Certification for the certification of management systems, as a supplementary document to the contractual conditions with reference to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.

1.2 An organisation seeking certification is required to comply with the following requirements

- the management system must comply with the reference standard and any specific requirements for the type of product or service provided;
- the organisation must have completed an internal audit cycle and a management review;
- it must also document and make accessible to CQA Certification all complaints received and the relative corrective actions taken.

The organisation is also committed to the continuous improvement of its management system and to maintaining an up-to-date collection of regulations applicable to its activities.

1.3 Certification is obtained following successful completion of the Initial Audit. Maintenance of certification is subject to passing periodic Surveillance Audits and a complete Re-Audit by the expiry date.

In the case of organisations that have already been certified by other bodies, CQA Certification takes over by aligning with the previous planning, acknowledging any findings and conducting the audits according to its own procedures.

Before each audit, CQA Certification informs the organisation of the names of the members of the audit team and indicates any documentation to be made available. Each audit includes

1.1 Ez a dokumentum CQA Certification által az irányítási rendszerek tanúsítására alkalmazott eljárásokat határozza meg, az ISO 9001, ISO 14001 és ISO 45001 szabványok szerződéses feltételeit kiegészítve.

1. .2 A tanúsítást igénylő szervezetnek a következő követelményeknek kell megfelelnie:

- az irányítási rendszernek meg kell felelnie a referenciaszabványnak és a nyújtott termék vagy szolgáltatás típusára vonatkozó egyedi követelményeknek;
- a szervezetnek le kell zárnia egy belső ellenőrzési ciklust és egy vezetői felülvizsgálatot;
- dokumentálnia kell és CQA Certification számára hozzáférhetővé kell tennie minden beérkezett panaszt és a meghozott korrekciós intézkedéseket.

A szervezet elkötelezett továbbá irányítási rendszerének folyamatos fejlesztése és a tevékenységeire vonatkozó szabályozások naprakész gyűjteményének fenntartása mellett.

1.3 A tanúsítványt az első audit sikeres elvégzését követően kapják meg. A tanúsítás fenntartásának feltétele az időszakos felügyeleti auditok sikeres elvégzése és a lejárati időpontig történő teljes körű újraauditálás.

Azon szervezetek esetében, amelyeket más szervezetek már tanúsítottak,ott CQA Certification átveszi a feladatot, és a korábbi tervezéshez igazodik, elismeri az esetleges megállapításokat, és saját eljárásai szerint végzi el az auditokat.

CQA Certification minden audit előtt tájékoztatja a szervezetet az auditcsoport tagjainak nevéről, és jelzi

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

- an initial meeting to present and illustrate the audit procedures
- an audit phase to assess the conformity of the management system
- the drawing up of an audit report with results and conclusions;
- a final meeting to present the results and deliver the report, during which the organisation may formalise any reservations.

Audits may be conducted in person, remotely or in a mixed mode.

a rendelkezésre bocsátandó dokumentációt. Minden audit a következőket tartalmazza:

- egy kezdeti megbeszélés az ellenőrzési eljárások bemutatására és illusztrálására
- auditálási szakasz az irányítási rendszer megfelelőségének értékelésére;
- az eredményeket és következtetéseket tartalmazó ellenőrzési jelentés elkészítése;
- egy záró megbeszélés az eredmények bemutatására és a jelentés átadására, amely során a szervezet megfogalmazhatja az esetleges fenntartásait.

Az auditokat személyesen, távolról vagy vegyesen lehet elvégezni.

2. Receipt and Review of the Offer / Az Ajánlat Átvétele és Felülvizsgálata

2.1 The client, in order to obtain a quotation for certification services, is required to complete the specific quotation request form, named CoM-M-1-1 - Quotation Request. This form can be requested by e-mail, downloaded from CQA Certification's website or filled in directly online through the Quotation Request Form. Orders via phone will only be valid if confirmed by email.

2.2 The technical department of CQA Certification, upon receipt of the request, proceeds to examine the data provided and, if necessary, requests additions or clarifications from the client in order to conduct an accurate assessment. If an intermediary is present, he may collaborate in the collection of information, but the document must still be signed directly by the client in order to be taken into consideration.

The outcome of the review is documented in form CoM-M-1-2 - Quotation Review, which is made available to the appropriate bodies during any audit of CQA Certification. This

2.1 Az ügyfélnek a hitelesítési szolgáltatásokra vonatkozó árajánlat bekéréséhez ki kell töltenie a CoM-M-1-1 - Quotation Request elnevezésű külön árajánlatkérő űrlapot. Ez az űrlap kérhető e-mailben, letölthető CQA Certification weboldaláról vagy közvetlenül online kitölthető az Ajánlatkérési űrlapon keresztül. A telefonos megrendelések csak akkor érvényesek, ha azokat e-mailben megerősítik.

2.2 CQA Certification technikai irodája a kérelem kézhezvételét követően megvizsgálja a megadott adatokat, és szükség esetén kiegészítéseket vagy pontosításokat kér az ügyféltől a pontos értékelés elvégzése érdekében. Ha egy közvetítő jelen van, közreműködhet az információgyűjtésben, de a dokumentumot továbbra is közvetlenül az ügyfélnek kell aláírnia ahhoz, hogy figyelembe lehessen venni.

A felülvizsgálat eredményét a CoM-M-1-2 - Quotation Review nyomtatványon dokumentálják, amelyet CQA Certification auditja során a megfelelő

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

document also contains the unique code of the file, which will correspond to the code on all related documents and to the certificate number if issued.

2.3 Having determined the feasibility and defined the conditions for the provision of the service, CQA Certification issues the formal offer, using the form CoM-M-1-3 - Final Agreement. This document indicates any additional services requested by the client, as well as the reference to the general conditions of the certification contract, which can be consulted on the CQA Certification website.
At the same time as the offer, the client is provided with a preliminary version of the Audit Programme, the purpose of which is to illustrate the stages of the certification process. The description of this document is given in the following paragraph (§ 3.)

szervek rendelkezésére bocsátanak. Ez a dokumentum tartalmazza a dosszié egyedi kódját is, amely megfelel az összes kapcsolódó dokumentumon szereplő kódnak és a tanúsítvány számának, ha azt kiadták.

2.3 Miután megállapította a megvalósíthatóságot és meghatározta a szolgáltatásnyújtás feltételeit, CQA Certification a CoM-M-1-3 -Final Agreement formanyomtatvány felhasználásával hivatalos ajánlatot ad ki. Ez a dokumentum tartalmazza az ügyfél által kért esetleges további szolgáltatásokat, valamint a tanúsítási szerződés általános feltételeire való hivatkozást, amelyek CQA Certification weboldalán megtekinthetők.
Az ajánlattétellel egyidejűleg az ügyfél megkapja az auditprogram előzetes változatát, amelynek célja a tanúsítási folyamat szakaszainak bemutatása. Ennek a dokumentumnak a leírása a következő bekezdésben található (3. §).

3. Issue of the Audit Program / Az Auditprogram Kiadása

3.1 CQA Certification, through its technical department and in compliance with the requirements of the ISO/IEC 17021-1 standard, draws up the audit programme on the document CoM-M-2-1 - Certification Audit Program, which, considering the deductions deduced from the review of the offer, envisages a minimum number of days of engagement for each phase of the certification contract.
This document, shared with the client, defines a sampling plan of the activities to be audited for the entire certification cycle, ensuring adequate coverage of all management system processes and requirements.

3.1 CQA Certification a technikai irodáján keresztül és az ISO/IEC 17021-1 szabvány követelményeinek megfelelően az auditprogramot a CoM-M-2-1 - Certification Audit Program című dokumentum alapján állítja össze, amely az ajánlat felülvizsgálatából levont következtetéseket figyelembe véve a tanúsítási szerződés egyes fázisaira vonatkozóan a megbízási napok minimális számát írja elő.
Ez a dokumentum, amelyet megosztanak az ügyféllel, meghatározza az auditálandó tevékenységek mintavételi tervét a teljes tanúsítási ciklusra vonatkozóan, biztosítva az irányítási rendszer valamennyi folyamatának és követelményének megfelelő lefedettségét.

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

3.2 The CoM-M-2-1 - Certification Audit Programme is not a static document, but is updated periodically to reflect the evolution of the client's business and organisational environment. The auditor, at the end of each visit, assesses the adequacy of the programme and implements any necessary changes, ensuring that audit activities remain relevant and focused on critical areas of the management system. This dynamic approach ensures that the audit process is effective in monitoring the maintenance and continuous improvement of the client organisation's management system.

3.2 A CoM-M-2-1 -Certification Audit Programme- nem egy állandó dokumentum, hanem az ügyfél üzleti és szervezeti környezetének fejlődése alapján rendszeresen frissítik. Az auditor minden egyes látogatás végén értékeli a program megfelelőségét, és végrehajtja a szükséges változtatásokat, biztosítva, hogy az auditálási tevékenységek relevánsak maradjanak, és az irányítási rendszer kritikus területeire összpontosítsanak. Ez a rugalmas megközelítés biztosítja, hogy az ellenőrzési folyamat hatékonyan felügyelje az ügyfél szervezet irányítási rendszerének fenntartását és folyamatos fejlesztését.

4. Identification and Assignment of the Auditor to the Practice / Az Auditor azonosítása és Kijelölése az adott Feladatokhoz

4.1 CQA Certification, in line with the requirements of ISO/IEC 17021-1, has implemented a rigorous procedure for the qualification of its inspectors. This procedure defines objective criteria for assessing the skills, experience and independence of inspectors to ensure their suitability to conduct impartial and reliable audits. The qualification of inspectors includes a thorough assessment of their training, experience in specific fields and knowledge of the applicable rules and regulations. On the basis of this procedure, CQA Certification maintains a list of qualified inspectors, specifying the areas of competence, sectors, rules and regulations for which each inspector is authorised to conduct audits.

4.1 CQA Certification az ISO/IEC 17021-1 követelményeinek megfelelően szigorú eljárást vezetett be az ellenőrök képesítésére. Ez az eljárás objektív kritériumokat határoz meg az auditorok készségeinek, tapasztalatának és függetlenségének értékelésére, hogy biztosítsa alkalmasságukat a pártatlan és megbízható auditok elvégzésére. Az ellenőrök képzettsége magában foglalja a képzésük, az egyes területeken szerzett tapasztalatuk és az alkalmazandó szabályok és előírások ismeretének alapos értékelését. Ezen eljárás alapján CQA Certification a minősített ellenőrök listáját vezeti, meghatározva azokat a szakterületeket, ágazatokat, szabályokat és előírásokat, amelyek tekintetében az egyes ellenőrök jogosultak az ellenőrzések elvégzésére.

4.2 Once the specific requirements of the certification file have been assessed, including the organisation's sector, the reference standard, the complexity of the management system and the geographic location of the client, CQA

4.2 Miután kiértékelték a tanúsítási dosszié egyedi követelményeit, beleértve a szervezet ágazatát, a referenciaszabványt, az irányítási rendszer összetettségét és az ügyfél földrajzi elhelyezkedését,

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

Certification proceeds to assign the assignment to the inspector considered most suitable. The assignment is formalised in a document, called Sci-M-1-1 - Model of Assignment to Inspector, which contains the client's relevant data, enabling the inspector to start planning audit activities in collaboration with the client. This targeted assignment process ensures that audits are conducted by professionals with the specific skills and experience required to effectively assess the organisation's management system.

CQA Certification a legmegfelelőbbnek ítélt ellenőrnek adja ki a megbízást. A megbízás egy Sci-M-1-1 - Model of Assignment to Inspector nevű dokumentumban kerül rögzítésre, amely tartalmazza az ügyfél releváns adatait, lehetővé téve a vizsgáló számára, hogy az ügyféllel együttműködve megkezdje az audit tevékenységek tervezését. Ez a célzott megbízási folyamat garantálja, hogy az auditokat olyan szakemberek végezzék, akik rendelkeznek a szervezet irányítási rendszerének hatékony értékeléséhez szükséges speciális ismeretekkel és tapasztalattal.

5. Initial Certification / Kezdeti Tanúsítás

This chapter defines the steps that the certification body must follow in order to issue a management system certification subject to NAH's accreditation.

Ez a fejezet meghatározza azokat a lépéseket, amelyeket a tanúsító szervezetnek követnie kell ahhoz, hogy a NAH akkreditációjának hatálya alá tartozó irányítási rendszer tanúsítványt adjon ki.

5.1. Phase 1 Audit Planning / 1. Fázisú Audit Tervezése

5.1.1 Only for the Phase 1 audit of an initial certification, the certification body works with the designated audit team leader to draw up the audit plan. Although CQA Certification is aware that the ISO/IEC 17021-1 standard does not require formal planning for the Phase 1 audit, CQA Certification has decided to implement the model ScI-M-2-1 - Phase 1 Planning, in which the audit team, the modalities, the expected audit timeline and the modalities for the recusal of the audit team are identified within 2 working days from the receipt of the audit plan. This deadline may also be changed if justified by the client.

5.1.1 Kizárólag az első tanúsítás 1. fázisának auditálásakor a tanúsító szervezet a kijelölt auditcsoport vezetőjével együttműködve készíti el az audittervet. Bár CQA Certification tisztában van azzal, hogy az ISO/IEC 17021-1 szabvány nem írja elő az 1. fázisú audit hivatalos tervezését, CQA Certification úgy döntött, hogy a ScI-M-2-1 - 1. fázisú tervezés modelljét alkalmazza, amelyben az auditcsoport, a módozatok, az audit várható ütemezése és az auditcsoport visszahívásának módozatai az auditterv kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül meghatározásra kerülnek. Ez a határidő is módosítható, ha az ügyfél ezt indokolja.

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

5.2. Execution of Phase 1 Audit / Az 1. Fázisú Audit Végrehajtása

5.2.1 The Stage 1 audit is a fundamental preparatory activity in the certification process, aimed at assessing the organisation's degree of preparedness for the Stage 2 audit, which envisages on-site verification of the management system. This phase is not limited to a mere formal fulfilment, but represents an opportunity for in-depth analysis for the organisation, allowing it to identify any areas for improvement before these can affect the outcome of certification.

5.2.2 The inspector of CQA Certification during Phase 1, conducts a careful analysis of the organisation's management system documentation. This analysis includes the examination of procedures, operating instructions, manuals and other documents describing how the organisation's processes and activities are managed. The primary objective is to ascertain the conformity of this documentation with the requirements of the reference standard. At the same time, the inspector assesses the adequacy of the management system in 'translating' what is in the documents into concrete actions, verifying the consistency between the procedures described and actual operating practices.

5.2.3 Phase 1 does not end with document analysis. It involves direct interaction with the organisation's personnel through interviews. The inspector verifies the employees' understanding of the requirements of the standard, as well as their awareness of the importance of the management system and their ability to apply the procedures in the daily work context. This interaction takes the form of a constructive dialogue aimed at gathering first-hand information on the actual implementation of the management system.

5.2.1 Az 1. fázisú audit a tanúsítási folyamat alapvető előkészítő tevékenysége, amelynek célja annak felmérése, hogy a szervezet mennyire van felkészülve a 2. fázisú auditra, amely az irányítási rendszer helyszíni ellenőrzését irányozza elő. Ez a szakasz nem korlátozódik pusztán a formális teljesítésre, hanem lehetőséget nyújt a szervezet számára a mélyreható elemzésre, amely lehetővé teszi a szervezet számára a fejlesztésre szoruló területek azonosítását, mielőtt azok befolyásolnák a tanúsítás eredményét.

5.2.2 CQA Certification auditora az 1. fázis során alaposan elemzi a szervezet irányítási rendszerének dokumentációját. Ez az elemzés magában foglalja az eljárások, működési utasítások, kézikönyvek és egyéb, a szervezet folyamatainak és tevékenységeinek irányítását leíró dokumentumok vizsgálatát. Az elsődleges cél annak megállapítása, hogy ez a dokumentáció megfelel-e a referenciaszabvány követelményeinek. Ugyanakkor az ellenőr értékeli az irányítási rendszer megfelelőségét a dokumentumokban foglaltak konkrét intézkedésekre történő „lefordításában", és ellenőrzi a leírt eljárások és a tényleges működési gyakorlat közötti összhangot.

5.2.3 Az 1. fázis nem ér véget a dokumentumelemzéssel. Ez magában foglalja a szervezet személyzetével való közvetlen interakciót interjúk révén. Az auditor ellenőrzi, hogy az alkalmazottak megértették-e a szabvány követelményeit, valamint azt, hogy tisztában vannak-e az irányítási rendszer fontosságával, és képesek-e alkalmazni az eljárásokat a mindennapi munkavégzés során. Ez az együttműködés konstruktív párbeszéd formájában valósul meg, amelynek célja, hogy első

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

5.2.4 At the end of Phase 1, the inspector draws up a detailed report on the model called ScI-M-2-2 - Phase 1 Audit Report, in which the evidence gathered, the conclusions of the audit, and any non-conformities or areas for improvement identified are reported. This report is a valuable tool for the organisation, which can use it to take the necessary corrective action and effectively prepare for the Phase 2 audit. The findings issued by the inspector may be of 3 different levels that substantially impact on the planning of Stage Two according to the following cases:

- The presence of a level 3 finding must necessarily be resolved before the planning of the stage 2 audit;
- The presence of at least 3 level 2 findings means that phase 2 must be planned at least 10 working days after the conclusion of phase 1. This period may be extended if the organisation expressly requests it.
- The presence of at least 1 Level 2 survey results in the need to plan Phase 2 with at least 5 working days between the conclusion of Phase 1. This period may be extended if the organisation expressly requests it.
- The presence of at least 1 Level 1 survey results in the need to plan Phase 2 with at least 3 working days between the conclusion of Phase 1. This period may be extended if the organisation expressly requests it.
- If no measurements were present, it would also be possible to proceed with planning on the following day. This is only recommended if the system has a history of at least 1 year.

kézből származó információkat gyűjtsön az irányítási rendszer tényleges végrehajtásáról.

5.2.4 Az 1. fázis végén az ellenőr részletes jelentést készít a ScI-M-2-2 - Phase 1 Audit Report -elnevezésű modellben, amelyben beszámol az összegyűjtött bizonyítékokról, az audit következtetéseiről, valamint az azonosított nem megfelelőségekről és javítandó területekről. Ez a jelentés fontos eszköz a szervezet számára, amely felhasználhatja a szükséges korrekciós intézkedések megtételéhez és a 2. fázisú auditra való hatékony felkészüléshez. Az ellenőr által kiadott megállapítások 3 különböző szintűek lehetnek, amelyek a következő esetekben jelentősen befolyásolják a második szakasz tervezését:

- Egy 3-as szintű megállapítás fennállását feltétlenül meg kell oldani a 2-es szintű ellenőrzés megtervezése előtt;
- Legalább 3 db 2-es szintű megállapítás megléte azt jelenti, hogy a 2. fázist az 1. fázis lezárását követően legalább 10 munkanappal meg kell tervezni. Ez az időszak meghosszabbítható, ha a szervezet kifejezetten kéri.
- Legalább 1 db 2-es szintű felmérés megléte azt eredményezi, hogy a 2. fázist az 1. fázis lezárása között legalább 5 munkanappal kell megtervezni. Ez az időszak meghosszabbítható, ha a szervezet ezt kifejezetten kéri.
- Legalább 1 db 1-es szintű felmérés megléte azt eredményezi, hogy a 2. fázist az 1. fázis lezárása között legalább 3 munkanappal kell megtervezni. Ez az időszak meghosszabbítható, ha a szervezet ezt kifejezetten kéri.

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

- Ha nem történt felmérés, akkor a következő napon is folytatni lehet a tervezést. Ez csak akkor ajánlott, ha a rendszer legalább 1 éves múltra tekint vissza.

5.3. Phase 2 Audit Planning / 2. Fázisú Audit tervezése

5.3.1 Once the minimum waiting time for the stage two audit has been defined, as indicated in the previous paragraph (§ 5.2.1), the audit team leader shall compile the stage two audit plan on the ScI-M-2-3 - Audit Planning model, considering what is foreseen in the audit programme (CoM-M-2-1 - Certification Audit Program), which may have been modified by the inspector at the end of Stage 1.

5.3.1 Miután az előző bekezdésben (5.2.1. §) jelzettek szerint meghatározták a második szakasz auditjának minimális várakozási idejét, az auditcsoport vezetője összeállítja a második szakasz audittervét a ScI-M-2-3 - Audit Planning modell alapján, figyelembe véve az auditprogramban (CoM-M-2-1 - Certification Audit Program) előirányzottakat, amelyeket az auditor az 1. szakasz végén módosíthatott.

5.3.2 The audit plan will exhaustively report the organisation's data, the operating sites subject to certification, the standard(s), the scope of certification and the IAF sectors, the sampling method, the definition of the audit team and the audit timetable, where for each item the contact person that the organisation must make available will be indicated. As foreseen by IAF MD 5, the audit day is conventionally foreseen to be 8 hours and travel time, internal travel and lunch breaks are not counted in these hours.

5.3.2 Az auditterv teljes körűen tartalmazza a szervezet adatait, a tanúsítás alá tartozó működési helyszíneket, a szabvány(ok)at, a tanúsítás hatályát és az IAF-ágazatokat, a mintavételi módszert, az auditcsoport összetételét és az audit menetrendjét, ahol minden egyes pontnál fel kell tüntetni a kapcsolattartó személyt, akit a szervezetnek rendelkezésre kell bocsátania. Az IAF MD 5 által előírtak szerint az ellenőrzési nap hossza hagyományosan 8 óra, és az utazási időt, a belső utazásokat és az ebédszüneteket nem számítják bele ezekbe az órákba.

5.3.3 Even in this case, the time limit for recusal of the verification team is 2 working days from receipt of the verification plan, and this time limit may also vary if justified by the customer. The Phase 2 audit is the culmination of the certification process, the moment when the CQA Certification inspector verifies on site the actual implementation of the organisation's management system. It is a methodical activity, involving careful observation of processes, interviews with staff and an in-depth analysis of documentation.

5.3.3 Ebben az esetben is az auditálási csoport visszahívásának határideje az auditálási terv kézhezvételétől számított 2 munkanap, és ez a határidő az ügyfél által indokolt esetben változhat. A 2. fázisú audit a tanúsítási folyamat csúcspontja, amikor CQA Certification auditora a helyszínen ellenőrzi a szervezet irányítási rendszerének tényleges megvalósítását. Ez egy módszertani tevékenység, amely magában foglalja a folyamatok

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

gondos megfigyelését, a munkatársakkal folytatott interjúkat és a dokumentáció alapos elemzését.

5.4. Execution of Phase 2 Audit / A 2. Fázisú Audit Végrehajtása

5.4.1 Opening Meeting

The Stage 2 audit opens with a formal meeting, during which the essential details of the certification are confirmed, including the purpose of the audit, the criteria, and the operating procedures. This initial meeting is essential to clarify the roles and responsibilities of each party, as well as to establish how communication will take place during the audit. It is a time for discussion and alignment between the inspector and the organisation, to ensure that everyone has the same understanding of the objectives and expectations.

5.4.2 Collecting Evidence

The inspector, during Phase 2, devotes himself to collecting objective evidence demonstrating the conformity of the management system with the requirements of the reference standard. This 'survey' work involves direct observations of processes, interviews with personnel at all levels and a thorough analysis of documentation. The inspector seeks to understand how the organisation manages its activities, what controls are in place to ensure the quality of products or services, and whether these controls are actually effective.
The evidence gathered is diligently recorded in the ScI-M-2-5 - Audit Evidence template, for internal use used by CQA Certification to accurately document audit findings.
Once the evidence is collected, the inspector carefully evaluates it to determine the level of compliance of the management system. It is a rigorous process of analysis, requiring expertise, experience and impartiality. In the case of non-conformity, areas for improvement and corrective actions are identified. The objective is not simply to 'find

5.4.1 Nyitóértekezlet

A 2. fázisú audit egy hivatalos megbeszéléssel kezdődik, amelynek során megerősítik a tanúsítás alapvető részleteit, beleértve az audit célját, a kritériumokat és a működési eljárásokat. Ez a kezdeti megbeszélés alapvető fontosságú az egyes felek szerepének és felelősségi körének tisztázásához, valamint annak megállapításához, hogy az audit során hogyan fog zajlani a kommunikáció. Ez a megbeszélések és az egyeztetés ideje az ellenőr és a szervezet között, annak biztosítása érdekében, hogy mindenki ugyanúgy értse a célokat és az elvárásokat.

5.4.2 Bizonyítékok Gyűjtése

Az ellenőr a 2. fázisban objektív bizonyítékokat gyűjt, amelyek igazolják, hogy az irányítási rendszer megfelel a referenciaszabvány követelményeinek. Ez a „felmérési" munka magában foglalja a folyamatok közvetlen megfigyelését, a személyzet minden szintjén folytatott interjúkat és a dokumentáció alapos elemzését.Az ellenőr arra törekszik, hogy megértse, hogyan irányítja a szervezet a tevékenységeit, milyen ellenőrzések vannak érvényben a termékek vagy szolgáltatások minőségének biztosítása érdekében, és hogy ezek az ellenőrzések valóban hatékonyak-e. Az összegyűjtött bizonyítékokat gondosan rögzítik a ScI-M-2-5 - Audit Evidence sablonban, amelyet CQA Certification belső használatra használ az audit megállapításainak pontos dokumentálására.
Miután a bizonyítékokat összegyűjtötték, az auditor gondosan értékeli azokat, hogy meghatározza az irányítási rendszer megfelelőségének szintjét. Ez egy

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

faults', but rather to help the organisation improve its performance and achieve its goals.

5.4.3 Legislative Compliance

Legislative compliance is a crucial element in the evaluation of an organisation's management system. During the audit, and in particular in Phase 2, the CQA Certification auditor is required to verify that the organisation complies with the laws and regulations applicable to its sector and activities.
The verification of legal compliance involves both a document analysis, to ascertain that the organisation has adopted the necessary procedures and measures to comply with the laws, and an on-site verification, to observe how these procedures are actually implemented in practice. The auditor may, for example, examine permits, authorisations, control logs, inspection reports and other documents that prove compliance with legal obligations.
Due to the vastness and complexity of regulations, the auditor adopts a sampling approach. This means that it will not be possible to check every single aspect of legislative compliance, but a representative sample of relevant laws and regulations will be selected. The selection of the sample will take into account several factors, including the organisation's type of business, the specific risks associated with its processes, and the priorities defined by the relevant standard. CQA Certification is committed to ensuring that, over a three-year certification cycle, at least 100%of the aspects of legislative compliance relevant to the organisation are sampled. This means that, over the three-year period, all major applicable laws and regulations will be gradually verified, ensuring complete and thorough coverage.

szigorú elemzési folyamat, amely szakértelmet, tapasztalatot és pártatlanságot igényel. Nem megfelelőség esetén a javítandó területeket és a korrekciós intézkedéseket azonosítja. A cél nem egyszerűen a „hibák megtalálása", hanem inkább az, hogy segítse a szervezetet teljesítményének javításában és céljainak elérésében.

5.4.3 Jogi Megfelelőség

A jogszabályoknak való megfelelés döntő fontosságú elem egy szervezet irányítási rendszerének értékelésében. Az audit során, és különösen a 2. fázisban CQA Certification auditorának meg kell győződnie arról, hogy a szervezet megfelel-e az ágazatára és tevékenységeire vonatkozó törvényeknek és rendeleteknek.
A jogszabályoknak való megfelelés ellenőrzése magában foglalja egyrészt a dokumentumok elemzését annak megállapítása érdekében, hogy a szervezet elfogadta-e a jogszabályoknak való megfeleléshez szükséges eljárásokat és intézkedéseket, másrészt a helyszíni ellenőrzést annak megfigyelése érdekében, hogy ezeket az eljárásokat a gyakorlatban hogyan hajtják végre.
Az auditor megvizsgálhatja például az engedélyeket, felhatalmazásokat, ellenőrzési naplókat, vizsgálati jelentéseket és egyéb, a jogi kötelezettségeknek való megfelelést igazoló dokumentumokat.
A szabályozás kiterjedtsége és összetettsége miatt az auditor mintavételes megközelítést alkalmaz. Ez azt jelenti, hogy a jogszabályi megfelelés minden egyes szempontját nem lehet ellenőrizni, de a vonatkozó jogszabályok és rendeletek reprezentatív mintáját kiválasztják. A minta kiválasztásakor több tényezőt is figyelembe vesznek, többek között a szervezet üzleti tevékenységének típusát, a folyamataihoz

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

5.4.4 Audit Report and Closing Meeting

At the end of the audit, a detailed report (ScI-M-2-4 - Audit Report) is drawn up summarising the main findings, the non-conformities found and the inspector's opinion on the conformity of the management system. This report is handed over to the client, who can use it to take the necessary corrective action. The audit concludes with a closing meeting, during which the main findings, including strengths and areas for improvement, are presented to the client. The inspector provides clear and constructive feedback on the audit findings, giving the organisation the opportunity to clarify doubts and ask questions.

5.4.5 Management of Findings

The inspector has the possibility of defining on the ScI-M-2-5 - Audit Evidence form an opinion on conformity and, if necessary, findings, which are catalogued as follows:

- Conformity (C): Judgement of full compliance with the specific requirement of the evidence collection
- Non Applicability (NA): When the requirement is not applicable to the context of the organisation being audited
- Observation (OSS): minor findings that in the opinion of the inspector, in the light of what has been

kapcsolódó sajátos kockázatokat és a vonatkozó szabvány által meghatározott prioritásokat.
CQA Certification elkötelezett annak biztosítása mellett, hogy a hároméves tanúsítási ciklus során a szervezetre vonatkozó jogszabályi megfelelés legalább 100%-ának szempontjait mintavételezzék. Ez azt jelenti, hogy a hároméves időszak alatt fokozatosan ellenőrzik az összes főbb alkalmazandó törvényt és rendeletet, biztosítva a teljes és alapos lefedettséget.

5.4.4 Auditjelentés és Záróértekezlet

Az ellenőrzés végén részletes jelentés készül (ScI-M-2-4 -Audit Report), amely összefoglalja a főbb megállapításokat, a feltárt nem megfelelőségeket és az ellenőr véleményét az irányítási rendszer megfelelőségéről. Ezt a jelentést átadják az ügyfélnek, aki a szükséges korrekciós intézkedések megtételéhez felhasználhatja. Az audit záró megbeszéléssel zárul, amelyen az ügyfélnek bemutatják a főbb megállapításokat, beleértve az erősségeket és a javítandó területeket is. Az auditor egyértelmű és konstruktív visszajelzést ad az audit megállapításairól, lehetőséget adva a szervezetnek a kételyek tisztázására és a kérdések feltevésére.

5.4.5 A Megállapítások Kezelése

Az ellenőrnek továbbá lehetősége van arra, hogy a ScI-M-2-5 - Audit Evidence alapján véleményt alkosson a megfelelőségről, és szükség esetén megállapításokat tegyen, amelyek az alábbiak szerint kerülnek besorolásra:

- Megfelelőség(C): G A bizonyítékgyűjtés konkrét követelményének való teljes megfelelés megítélése

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

verified, are not considered to be Non-Compliance, but could be if overlooked in the long term. This finding is not an obstacle during the deliberation phase for the issue of certification, but the client organisation has the obligation within the next surveillance to verify the application of the activities suggested by the inspector.

- Minor Non Conformity (NCm): I note that although the standard point has been managed by the organisation's management system, there are deficiencies that must be compulsorily managed by the next surveillance audit. This finding is not an obstacle during the deliberation phase for the issue of certification, but the client organisation is obliged to define on the report model the actions and timing for the correction of the Nonconformity that will be assessed during the next audit.
- Major Non-Conformity (NCM): A finding to highlight the total non-conformity of the organisation's management system with the requirements of the reference standard. This finding is an obstacle to the issue of certification, which may only be issued following the closure of the finding.

5.4.6 Final Stage

Certification is granted only after careful evaluation of the evidence gathered during the audit and of any corrective

- Nem Alkalmazhatóság (NA): Ha a követelmény nem alkalmazható az auditált szervezetre
- Észrevétel (OSS): kisebb jelentőségű megállapítások, amelyek az auditor véleménye szerint az ellenőrzöttek fényében nem minősülnek nem megfelelőségnek, de hosszú távon azzá válhatnak, ha figyelmen kívül hagyják őket. Ez a megállapítás nem jelent akadályt a tanúsítás kiadásának mérlegelési szakaszában, de az ügyfélszervezetnek a következő felügyelet során kötelessége ellenőrizni az ellenőr által javasolt tevékenységek végrehajtását.
- Kisebb Nemmegfelelőség (NCm): Tudomásul veszem, hogy bár a szabványos pontot a szervezet irányítási rendszere kezelte, vannak olyan hiányosságok, amelyeket a következő felügyeleti ellenőrzésig kötelezően kezelni kell. Ez a megállapítás nem jelent akadályt a tanúsítás kiadásának mérlegelési szakaszában, de az ügyfélszervezet köteles a jelentésmintán meghatározni a következő audit során értékelendő nem megfelelőség kijavításának intézkedéseit és ütemezését.
- Jelentős Nemmegfelelőség (NCM): A szervezet irányítási rendszerének a referenciaszabvány követelményeinek való teljes meg nem felelését kiemelő megállapítás. Ez a megállapítás akadálya a tanúsítás kiadásának, amely csak a megállapítás megszüntetése után adható ki.

5.4.6 Végső Szakasz

A tanúsítványt csak az audit során összegyűjtött bizonyítékok és az ügyfél által hozott korrekciós

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

actions taken by the client. The final decision rests with an independent deliberator or deliberation committee, which verifies the completeness and impartiality of the audit process (§ 5.5). This ensures that certification is a deserved award, based on objective and transparent criteria.The process of deliberation and issuance of certification represents the concluding phase in the process of verifying the conformity of the management system. This phase is structured to guarantee the impartiality, objectivity and consistency of the assessment, essential elements for the credibility and reliability of the certification.

intézkedések gondos értékelése után adják meg. A végső döntést egy független tanácsadó vagy tanácsadó bizottság hozza meg, amely ellenőrzi az ellenőrzési folyamat teljességét és pártatlanságát (5.5. §). Ez biztosítja, hogy a tanúsítás objektív és átlátható kritériumokon alapuló, megérdemelt odaítélés legyen.A tanácskozási folyamat és a tanúsítás kiadása az irányítási rendszer megfelelőségének ellenőrzésére irányuló folyamat záró szakaszát jelenti. Ez a szakasz úgy van felépítve, hogy garantálja az értékelés pártatlanságát, objektivitását és következetességét, amelyek a tanúsítás hitelességének és megbízhatóságának alapvető elemei.

5.5. Decision and Issue of Certification / Döntés és a Tanúsítvány Kiadása

5.5.1 Certification is granted following the positive opinion of the technical office (Deliberating Office or Deliberation Group), which conducts a meticulous evaluation of the documentation related to the audit. This documentation includes the reports (ScI-M-2-4 and ScI-M-2-5), the evidence gathered during the audit and any corrective action taken by the organisation. The aim is to ascertain that all non-conformities have been adequately dealt with and that the management system complies with the requirements of the reference standard.

5.5.2 The Deliberative Body or Deliberative Group, in its evaluation, may also take into consideration additional information concerning the Organisation, gathered from market sources or otherwise in the public domain.
This approach provides a complete and up-to-date picture of the organisation's situation, integrating information obtained during the audit with external elements.

5.5.1 A tanúsítást a technikai iroda (Tanácsadó Iroda vagy Tanácsadó Csoport) pozitív értékelését követően adják ki, amely az ellenőrzéshez kapcsolódó dokumentáció aprólékos értékelését végzi. Ez a dokumentáció tartalmazza a jelentéseket (ScI-M-2-4 és ScI-M-2-5), az audit során összegyűjtött bizonyítékokat és a szervezet által hozott korrekciós intézkedéseket. A cél annak megállapítása, hogy minden nem megfelelőséget megfelelően kezeltek-e, és hogy az irányítási rendszer megfelel-e a referenciaszabvány követelményeinek.

5.5.2 A Tanácsadó Testület vagy a Tanácsadó Csoport az értékelés során figyelembe veheti a Szervezetre vonatkozó, piaci forrásokból vagy más módon a nyilvánosság számára hozzáférhető további információkat is.
Ez a megközelítés teljes és naprakész képet nyújt a szervezet helyzetéről, integrálva az ellenőrzés során szerzett információkat a külső elemekkel.

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

5.5.3 If the Deliberative Body or Deliberative Group finds it necessary to obtain missing information or clarifications, it may request the Organisation to provide the necessary supplementary documentation. In addition, in the case of significant deficiencies or residual non-conformities, a Follow-Up Audit, either documental or on-site, may be arranged to verify the effectiveness of the corrective actions undertaken by the organisation. This decision may also be suggested by the auditor in his report.

5.5.3 Ha a tanácsadó testület vagy a tanácsadó csoport szükségesnek tartja a hiányzó információk vagy pontosítások beszerzését, felkérheti a szervezetet a szükséges kiegészítő dokumentáció benyújtására. Ezen túlmenően, jelentős hiányosságok vagy fennmaradó meg nem felelések esetén a szervezet által tett korrekciós intézkedések hatékonyságának ellenőrzése céljából dokumentumalapú vagy helyszíni utóellenőrzésre kerülhet sor. Ezt a döntést az auditor is javasolhatja jelentésében.

5.5.4 In the event of a positive opinion, the Deliberator or Deliberation Group proceeds to issue the certification. The validity of the certification starts from the date of the deliberation. The organisation's data, related to the certification issued, are published in the Certification Register, on the RdI-M-1-5 - Register of Issued Certification, and in the appropriate section of the CQA Certification's website, ensuring the transparency and publicity of information related to the certifications issued.

5.5.4 Pozitív értékelés esetén a Tanácsadó vagy a Tanácskozási Csoport folytatja a tanúsítvány kiadását. A tanúsítvány érvényessége a tanácskozás időpontjától kezdődik. A szervezet kiadott tanúsítással kapcsolatos adatait a tanúsítási nyilvántartásban, az RdI-M-1-5 -Register of Issued Certification -nyilvántartási dokumentumban, valamint CQA Certification honlapjának megfelelő részében közzéteszik, biztosítva a kiadott tanúsításokkal kapcsolatos információk átláthatóságát és nyilvánosságát.

5.5.5 The deliberation activities are recorded on the form RdI-M-1-1 - Certification Review Report, ensuring traceability and documentation of the decisions taken. For the filing of the case file, the Deliberator uses the template ScI-M-2-0 - Audit Dossier Cover Page, in order to ensure proper management of the case file and its easy availability in case of need. In addition, if certification is granted, the client organisation will receive an email from the body, or from the intermediary if designated, which will contain a copy of the certificate, a file with the certification badge and the regulations for use of the marks.

5.5.5 A tanácskozási tevékenységeket az RdI-M-1-1 - Certification Review Report nyomtatványon rögzítik, biztosítva a meghozott döntések nyomon követhetőségét és dokumentálását. Az ügyirat iktatásához a tanácskozó a ScI-M-2-0 - Audit Dossier fedőlap sablonját használja az ügyirat megfelelő kezelésének és szükség esetén könnyű hozzáférhetőségének biztosítása érdekében. Ezen túlmenően, ha a tanúsítást megadták, az ügyfélszervezet kap egy e-mailt a szervtől, vagy a kijelölt közvetítőtől, amely tartalmazza a tanúsítvány másolatát, a tanúsítási jelvényt tartalmazó fájlt és a védjegyek használatára vonatkozó szabályokat.

The Deliberator, or Deliberation Group, may order

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

Surveillance Audits at more frequent intervals (e.g. every six months) as a result of:

- Proposal of the Audit Team, if the outcome of the audit suggests the need to monitor the Management System more frequently than annually
- Specific request of the organisation or certification scheme.

A Tanácsadó vagy a Tanácskozási Csoport elrendelheti
a felügyeleti auditok gyakoribb (pl. hathavonta történő) elvégzését a következők alapján:

- Az auditcsoport javaslata, ha az audit eredménye azt sugallja, hogy az irányítási rendszert az évesnél gyakrabban kell ellenőrizni.
- A szervezet vagy a tanúsítási rendszer külön kérése.

5.5.6 If certification is not granted, the reasons for this decision are formally communicated to the Organisation, specifying the deviations from the requirements of the standard or regulation that it must undertake to correct within a time limit proposed and accepted by CQA Certification. This deadline must in any case not exceed six months, after which the Audit must be repeated.

5.5.6 Ha a tanúsítást nem adják meg, a döntés okait hivatalosan közlik a szervezettel, megjelölve a szabvány vagy rendelet követelményeitől való eltéréseket, amelyeket CQA Certification által javasolt és elfogadott határidőn belül ki kell javítania. Ez a határidő semmiképpen sem haladhatja meg a hat hónapot, amely után az auditot meg kell ismételni.

6. Surveillance Audit / Felügyeleti Audit

This chapter defines the steps that the certification body must follow in order to maintain a management system certification subject to NAH's accreditation.

Ez a fejezet meghatározza azokat a lépéseket, amelyeket a tanúsító szervezetnek követnie kell ahhoz, hogy a NAH akkreditációjának hatálya alá tartozó irányítási rendszer tanúsítását fenntartsa.

6.1. Planning Surveillance Audit / Felügyeleti Audit Tervezete

6.1.1 Following the assignment, the audit team leader shall draw up the audit plan for phase 2 on the ScI-M-2-3 - Audit Planning model, taking into account the provisions of the audit programme (CoM-M-2-1 - Certification Audit Program), which may have been modified by the auditor at the end of the previous audit and will include a client-specific sampling plan.

6.1.1 A megbízást követően az auditcsoport vezetője a ScI-M-2-3 - Audit Planning modell alapján elkészíti a 2. fázisra vonatkozó audittervet, figyelembe véve az auditprogram (CoM-M-2-1 - Certification Audit Program) rendelkezéseit, amelyet az auditor az előző audit végén módosíthatott, és amely tartalmaz egy ügyfélspecifikus mintavételi tervet.

6.1.2 The audit plan will exhaustively state the organisation's data, the operating sites subject to certification, the standard(s), the scope of certification and the IAF sectors, the sampling method, the definition of the audit team and the

6.1.2 Az auditterv teljes körűen tartalmazza a szervezet adatait, a tanúsítás tárgyát képező működési helyszíneket, a szabvány(ok)at, a tanúsítás hatályát és az IAF-ágazatokat, a mintavételi

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

audit timetable, where for each item the contact person to be provided by the organisation will be indicated. As stipulated in IAF MD 5, the audit day is conventionally scheduled for eight hours and travel time, internal travel and lunch breaks do not count towards these hours.

módszert, az auditcsoport meghatározását és az audit menetrendjét, ahol minden egyes ponthoz fel kell tüntetni a szervezet által biztosítandó kapcsolattartó személyt. Az IAF MD 5-ben meghatározottak szerint az ellenőrzési napot hagyományosan nyolc órára tervezik, és az utazási idő, a belső utazások és az ebédszünetek nem számítanak bele ezekbe az órákba.

6.1.3 The time limit for recusal of the verification team is 2 working days from receipt of the verification plan, and this time limit may also vary if justified by the customer.
The surveillance audit is when CQA Certification's inspector verifies on site the effective maintenance of the organisation's management system. It is a methodical activity, involving careful observation of processes, interviews with personnel and an in-depth analysis of documentation.

6.1.3 A tanúsító csoport kizárásának határideje a tanúsítási terv kézhezvételétől számított 2 munkanap, és ez a határidő az ügyfél indokolt kérésére változhat.
A felügyeleti audit során CQA Certification ellenőre a helyszínen vizsgálja meg a szervezet irányítási rendszerének hatékony fenntartását. Ez egy módszeres tevékenység, amely magában foglalja a folyamatok gondos megfigyelését, a személyzet megkérdezését és a dokumentáció mélyreható elemzését.

6.2. Surveillance Audit Execution / Felügyeleti Audit Végrehajtása

6.2.1 Opening Meeting

The surveillance audit opens with a formal meeting, during which the essential details of the certification are confirmed, including the purpose of the audit, the criteria, and the method of operation. This initial meeting is essential to clarify the roles and responsibilities of each party, as well as to establish how communication will take place during the audit. It is a time for discussion and alignment between the inspector and the organisation, to ensure that everyone has the same understanding of the objectives and expectations.

6.2.1 Nyitóértekezlet

A felügyeleti audit egy hivatalos megbeszéléssel kezdődik, amelynek során megerősítik a tanúsítás lényeges részleteit, beleértve az audit célját, a kritériumokat és a működési módszert. Ez az első megbeszélés elengedhetetlen a felek szerepeinek és felelősségeinek tisztázásához, valamint az audit során történő kommunikáció módjának meghatározásához. Ez az időpont alkalmas a vitára és az egyeztetésre az auditor és a szervezet között, hogy mindenki ugyanúgy értelmezze a célokat és elvárásokat.

6.2.2 Gathering evidence

The inspector, during the surveillance audit, devotes himself to collecting objective evidence that demonstrates the

6.2.2 Bizonyítékok Gyűjtése

Az ellenőr a felügyeleti audit során objektív bizonyítékok gyűjtésére törekszik, amelyek igazolják,

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

conformity of the management system with the requirements of the reference standard on the basis of the sampling provided for in the audit plan (**§ 6.1.1**). This 'investigation' work involves direct observations of processes, interviews with personnel at all levels and a scrupulous analysis of documentation. The inspector seeks to understand how the organisation manages its activities, what controls are in place to ensure the quality of products or services, and whether these controls are actually effective. The evidence collected is diligently recorded in the ScI-M-2-5 - Audit Evidence template for internal use used by CQA Certification to accurately document audit findings.

Once the evidence is collected, the inspector carefully evaluates it to determine the level of conformity of the management system. It is a rigorous analysis process that requires expertise, experience and impartiality. In the event of non-conformities, areas for improvement and corrective actions are identified. The objective is not simply to 'find faults', but rather to help the organisation improve its performance and achieve its goals.

hogy a vezetési rendszer megfelel a referencia-szabvány követelményeinek, az audit tervben előírt mintavétel alapján (§ 6.1.1). Ez a „vizsgálati" munka magában foglalja a folyamatok közvetlen megfigyelését, az összes szintű személyzet megkérdezését és a dokumentáció alapos elemzését. Az ellenőr célja, hogy megértse, hogyan irányítja a szervezet tevékenységét, milyen ellenőrzések vannak érvényben a termékek vagy szolgáltatások minőségének biztosítása érdekében, és hogy ezek az ellenőrzések valóban hatékonyak-e. Az összegyűjtött bizonyítékokat gondosan rögzítik CQA Certification által belső használatra alkalmazott ScI-M-2-5 - Audit Evidence sablonban, hogy pontosan dokumentálják az audit eredményeit.

A bizonyítékok összegyűjtése után az ellenőr gondosan értékeli azokat, hogy meghatározza a vezetési rendszer megfelelőségi szintjét. Ez egy szigorú elemzési folyamat, amely szakértelmet, tapasztalatot és pártatlanságot igényel. Megfelelőségi hiányosságok esetén meghatározzák a fejlesztendő területeket és a korrekciós intézkedéseket. A cél nem egyszerűen a „hibák megtalálása", hanem az, hogy segítsék a szervezetet teljesítményének javításában és céljainak elérésében.

6.2.3 Legislative Compliance

Legislative compliance is a crucial element in the evaluation of an organisation's management system. During the surveillance audit, CQA Certification's auditor is required to verify that the organisation complies with the laws and regulations applicable to its sector and activities.

Verification of legal compliance involves both a document analysis, to ascertain that the organisation has adopted the necessary procedures and measures to comply with laws, and an on-site audit, to observe how these procedures are

6.2.3 Jogi Megfelelőség

A jogszabályoknak való megfelelés döntő fontosságú elem egy szervezet irányítási rendszerének értékelésében. Az audit során, és különösen a 2. fázisban CQA Certification auditorának meg kell győződnie arról, hogy a szervezet megfelel-e az ágazatára és tevékenységeire vonatkozó törvényeknek és rendeleteknek.

A jogszabályoknak való megfelelés ellenőrzése magában foglalja egyrészt a dokumentumok

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

actually implemented in practice. The auditor may, for example, examine permits, authorisations, control logs, inspection reports and other documents proving compliance with legal obligations.

Due to the vastness and complexity of regulations, the auditor adopts a sampling approach. This means that it will not be possible to check every single aspect of legislative compliance, but a representative sample of relevant laws and regulations will be selected.

The choice of the sample will take into account several factors, including the type of activity of the organisation, the specific risks associated with its processes, and the priorities defined by the reference standard.

CQA Certification is committed to ensuring that, over a three-year certification cycle, at least 100% of the aspects of legislative compliance relevant to the organisation are sampled. This means that, over the three-year period, all major applicable laws and regulations will be gradually verified, ensuring complete and thorough coverage.

6.2.4 Audit Report and Closing Meeting

At the end of the audit, a detailed report (ScI-M-2-4 - Audit Report) is drawn up summarising the main findings, the non-conformities found and the inspector's opinion on the conformity of the management system. This report is delivered to the client, who can use it to take the necessary corrective action. The audit concludes with a closing meeting, during which the main findings, including strengths and areas

elemzését annak megállapítása érdekében, hogy a szervezet elfogadta-e a jogszabályoknak való megfeleléshez szükséges eljárásokat és intézkedéseket, másrészt a helyszíni ellenőrzést annak megfigyelése érdekében, hogy ezeket az eljárásokat a gyakorlatban hogyan hajtják végre.

Az auditor megvizsgálhatja például az engedélyeket, felhatalmazásokat, ellenőrzési naplókat, vizsgálati jelentéseket és egyéb, a jogi kötelezettségeknek való megfelelést igazoló dokumentumokat.

A szabályozás kiterjedtsége és összetettsége miatt az auditor mintavételes megközelítést alkalmaz. Ez azt jelenti, hogy a jogszabályi megfelelés minden egyes szempontját nem lehet ellenőrizni, de a vonatkozó jogszabályok és rendeletek reprezentatív mintáját kiválasztják. A minta kiválasztásakor több tényezőt is figyelembe vesznek, többek között a szervezet üzleti tevékenységének típusát, a folyamataihoz kapcsolódó sajátos kockázatokat és a vonatkozó szabvány által meghatározott prioritásokat.

CQA Certification elkötelezett annak biztosítása mellett, hogy a hároméves tanúsítási ciklus során a szervezetre vonatkozó jogszabályi megfelelés legalább 100%-ának szempontjait mintavételezzék. Ez azt jelenti, hogy a hároméves időszak alatt fokozatosan ellenőrzik az összes főbb alkalmazandó törvényt és rendeletet, biztosítva a teljes és alapos lefedettséget.

6.2.4 Auditjelentés és Záróértekezlet

Az ellenőrzés végén részletes jelentés készül (ScI-M-2-4 -Audit Report), amely összefoglalja a főbb megállapításokat, a feltárt nem megfelelőségeket és az ellenőr véleményét az irányítási rendszer megfelelőségéről. Ezt a jelentést átadják az ügyfélnek, aki a szükséges korrekciós intézkedések megtételéhez felhasználhatja. Az audit záró

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

for improvement, are presented to the client. The inspector provides clear and constructive feedback on the audit findings, giving the organisation the opportunity to clarify doubts and ask questions.

6.2.5 Management of Findings

The inspector has the possibility of defining on the ScI-M-2-5 - Audit Evidence form an opinion on conformity and, if necessary, findings, which are catalogued as listed below:

- Conformity (C): Judgement of full conformity with the specific requirement of evidence collection
- Non Applicability (NA): When the requirement is not applicable to the context of the audited organisation or not present in the surveillance sampling plan
- Observation (OSS): minor findings that in the inspector's opinion, in the light of what has been verified, are not considered to be Non-Compliance, but could be if neglected in the long term. Such a finding is not an obstacle during the deliberation phase to the maintenance of certification, but the client organisation has the obligation within the next surveillance to verify the application of the activities suggested by the inspector.
- Minor Non-Conformity (NCm): I note to emphasise that although the standard point has been managed by the organisation's management system, there are deficiencies that must be compulsorily managed by the next surveillance audit. This finding is not an obstacle in the deliberation phase to maintaining certification, but the client organisation is obliged to define on the report model the actions and timing for the correction of the Nonconformity that will be assessed during the next audit.
- Major Non-Conformity (NCM): Detection to highlight the total non-conformity of the

megbeszéléssel zárul, amelyen az ügyfélnek bemutatják a főbb megállapításokat, beleértve az erősségeket és a javítandó területeket is. Az auditor egyértelmű és konstruktív visszajelzést ad az audit megállapításairól, lehetőséget adva a szervezetnek a kételyek tisztázására és a kérdések feltevésére.

6.2.5 A Megállapítások Kezelése

Az ellenőrnek lehetősége van arra, hogy a ScI-M-2-5 - Audit Evidence alapján véleményt alkosson a megfelelőségről, és szükség esetén megállapításokat tegyen, amelyek az alábbiak szerint kerülnek besorolásra:

- Megfelelőség(C): G A bizonyítékgyűjtés konkrét követelményének való teljes megfelelés megítélése
- Nem Alkalmazhatóság (NA): Ha a követelmény nem alkalmazható az auditált szervezetre
- Észrevétel (OSS): kisebb jelentőségű megállapítások, amelyek az auditor véleménye szerint az ellenőrzöttek fényében nem minősülnek nem megfelelőségnek, de hosszú távon azzá válhatnak, ha figyelmen kívül hagyják őket. Ez a megállapítás nem jelent akadályt a tanúsítás kiadásának mérlegelési szakaszában, de az ügyfélszervezetnek a következő felügyelet során kötelessége ellenőrizni az ellenőr által javasolt tevékenységek végrehajtását.
- Kisebb Nemmegfelelőség (NCm): Tudomásul veszem, hogy bár a szabványos pontot a szervezet irányítási rendszere kezelte, vannak olyan hiányosságok, amelyeket a következő felügyeleti ellenőrzésig kötelezően kezelni kell. Ez a megállapítás nem jelent akadályt a tanúsítás kiadásának

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

organisation's management system with the requirements of the reference standard. This finding is an obstacle to maintaining the certification, which may only be issued following the closure of the finding by means of documental verification or follow-up as indicated by the inspector in the audit report within and no later than 6 months.

mérlegelési szakaszában, de az ügyfélszervezet köteles a jelentésmintán meghatározni a következő audit során értékelendő nem megfelelőség kijavításának intézkedéseit és ütemezését.

- Jelentős Nemmegfelelőség (NCM): A szervezet irányítási rendszerének a referenciaszabvány követelményeinek való teljes meg nem felelését kiemelő megállapítás. Ez a megállapítás akadálya a tanúsítás kiadásának, amely csak a megállapítás megszüntetése után adható ki.

6.2.6 Final Stage

Certification is only granted following a careful evaluation of the evidence gathered during the audit and any corrective actions taken by the client. The final decision rests with an independent deliberator or deliberation committee, which verifies the completeness and impartiality of the audit process. This ensures that certification is a deserved award based on objective and transparent criteria. The deliberation process for maintaining certification represents the concluding phase of the management system's conformity surveillance process. This phase is structured to guarantee the impartiality, objectivity and consistency of the assessment, but without the formal rigour of the certification and recertification phase.

6.2.6 Végső Szakasz

A tanúsítványt csak az audit során összegyűjtött bizonyítékok és az ügyfél által hozott korrekciós intézkedések gondos értékelése után adják meg. A végső döntést egy független tanácsadó vagy tanácsadó bizottság hozza meg, amely ellenőrzi az ellenőrzési folyamat teljességét és pártatlanságát (5.5. §). Ez biztosítja, hogy a tanúsítás objektív és átlátható kritériumokon alapuló, megérdemelt odaítélés legyen.A tanácskozási folyamat és a tanúsítás kiadása az irányítási rendszer megfelelőségének ellenőrzésére irányuló folyamat záró szakaszát jelenti. Ez a szakasz úgy van felépítve, hogy garantálja az értékelés pártatlanságát, objektivitását és következetességét, amelyek a tanúsítás hitelességének és megbízhatóságának alapvető elemei.

6.3. Decision on Manteinance Certification / Határozat a Tanúsítvány Fenntartásáról

6.3.1 Certification is maintained following the positive opinion of the technical office (Deliberating Office or Deliberation Group), which conducts an evaluation of the documentation related to the audit. This documentation includes the reports (ScI-M-2-4 and ScI-M-2-5), the evidence

6.3.1 A tanúsítás fenntartása a technikai iroda (döntéshozó iroda vagy döntéshozó csoport) pozitív értékelése következtében történik, amely az audithoz kapcsolódó dokumentációt értékeli. Ez a dokumentáció tartalmazza a jelentéseket (ScI-M-2-4

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

gathered during the audit and any corrective actions taken by the organisation. The aim is to ascertain that all non-conformities have been adequately dealt with and that the management system complies with the requirements of the reference standard.

6.3.2 In the event of a positive opinion, the Deliberating Body or Group proceeds to register the maintenance of the certification. The Organisation's data, relative to the certification issued, are published in the Certification Register, on the RdI-M-1-5 - Register of Issued Certification model, and in the specific section of the CQA Certification web site, ensuring the transparency and publicity of the information relative to the certifications issued.

6.3.3 The deliberation activities are recorded on the form RdI-M-1-2 - Surveillance Review Report, ensuring traceability and documentation of the decisions taken. For the filing of the case file, the Deliberator uses the template ScI-M-2-0 - Audit Dossier Cover Page, in order to ensure proper management of the case file and its easy retrieval in case of need.
The Deliberator, or Deliberation Group, may order Surveillance Audits at more frequent intervals (e.g. every six months) as a result of:

- Proposal of the Audit Team, if the outcome of the audit suggests the need to monitor the Management System more frequently than annually.
- Specific request of the organisation or certification scheme.

6.3.4 In the event of a decision to suspend certification following the occurrence of NCM, the reasons for this decision are formally communicated to the Organisation, specifying the deviations from the requirements of the

és ScI-M-2-5), az audit során összegyűjtött bizonyítékokat és a szervezet által hozott korrekciós intézkedéseket. A cél annak megállapítása, hogy minden nem megfelelőséget megfelelően kezeltek-e, és hogy a vezetési rendszer megfelel-e a referencia-szabvány követelményeinek.

6.3.2 Pozitív értékelés esetén a döntéshozó testület vagy csoport folytatja a tanúsítás fenntartásának nyilvántartásba vételét. A szervezetnek a kiadott tanúsítással kapcsolatos adatait a tanúsítási nyilvántartásban, az RdI-M-1-5 – Register of Issued Certification model-ben, valamint CQA Certification weboldalán külön szakaszban teszik közzé, biztosítva a kiadott tanúsításokkal kapcsolatos információk átláthatóságát és nyilvánosságát.

6.3.3 A tanácskozási tevékenységeket az RdI-M-1-2 – Surveillance Review Report formanyomtatványon rögzítik, biztosítva a hozott döntések nyomon követhetőségét és dokumentálását. Az iratanyag iktatásához a tanácskozó (deliberátor) az ScI-M-2-0 – Audit Dossier Cover Page sablont használja, hogy biztosítsa az iratanyag megfelelő kezelését és szükség esetén könnyű visszakereshetőségét.
A tanácskozó vagy a tanácskozó csoport gyakrabban (pl. félévente) rendelhet fel felügyeleti ellenőrzéseket, ha:

- Az auditorcsoport javaslata, ha az audit eredménye alapján az irányítási rendszer évesnél gyakrabban történő ellenőrzése szükségesnek tűnik.
- A szervezet vagy tanúsítási rendszer konkrét kérése.

6.3.4 NCM előfordulása esetén a tanúsítás felfüggesztéséről szóló döntés esetén a döntés okait hivatalosan közlik a szervezettel, megjelölve a szabvány vagy szabályozás követelményeitől való

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

standard or regulation that it must undertake to correct within a deadline proposed and accepted by CQA Certification. This deadline must in any case not exceed six months, after which the certificate must be withdrawn.

eltéréseket, amelyeket CQA Certification által javasolt és elfogadott határidőn belül ki kell javítania. Ez a határidő semmiképpen sem haladhatja meg a hat hónapot, amely után a tanúsítványt vissza kell vonni.

7. Recertification Audit / Újra-Tanúsítási Audit

This chapter defines the steps to be followed by the certification body for the renewal of a management system certification subject to NAH's accreditation.

Ez a fejezet meghatározza azokat a lépéseket, amelyeket a tanúsító szervezetnek követnie kell a NAH akkreditációjának hatálya alá tartozó irányítási rendszer tanúsításának megújításához.

7.1. Planning the Recertification audit / Újra-Tanúsítási Audit Tervezése

7.1.1 The audit team leader completes the audit plan on the ScI-M-2-3 - Audit Planning template, considering the CoM-M-2-1 - Certification Audit Programme. Sampling in this case will be on the totality of applicable standard points of the organisation's reference standard.

7.1.2 The audit plan shall fully include the organisation's data, the operating sites subject to certification, the standard(s), the scope of certification and the IAF sectors, the sampling method, the definition of the audit team and the audit timetable, where for each item the contact person to be made available by the organisation shall be indicated. As stipulated in IAF MD 5, the audit day is conventionally scheduled for eight hours and travel time, internal travel and lunch breaks do not count towards these hours.

7.1.1 Az auditcsapat vezetője kitölti az audit tervét a ScI-M-2-3 – Audit Planning sablonon, figyelembe véve a CoM-M-2-1 – Certification Audit Programme. A jelen esetben a mintavétel a szervezet referencia-szabványának összes alkalmazandó szabványpontjára vonatkozik.

7.1.2 Az audittervnek teljes körűen tartalmaznia kell a szervezet adatait, a tanúsítás alá tartozó működési helyszíneket, a szabványokat, a tanúsítás hatályát és az IAFágazatokat, a mintavételi módszert, az auditcsapat összetételét és az audit ütemtervét, amelyben minden egyes tételnél meg kell jelölni a szervezet által rendelkezésre bocsátandó kapcsolattartót. Az IAF MD 5 előírásai szerint az audit napja hagyományosan nyolc órára van tervezve, és az utazási idő, a belső utazás és az ebédszünetek nem számítanak bele ezekbe az órákba.

7.1.3 The time limit for recusal of the verification team is 2 working days from receipt of the verification plan, and this time limit may also vary if justified by the customer. The recertification audit is when the CQA Certification's inspector verifies on site the actual implementation of the organisation's management system. It is a methodical activity,

7.1.3 A tanúsító csapat visszavonulásának határideje a tanúsítási terv kézhezvételétől számított 2 munkanap, és ez a határidő az ügyfél indokolt kérésére változhat. Az újratanúsítási audit során CQA Certification auditora helyszínen ellenőrzi a szervezet irányítási rendszerének tényleges megvalósítását. Ez

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

involving careful observation of processes, interviews with personnel and an in-depth analysis of documentation.

egy módszeres tevékenység, amely magában foglalja a folyamatok gondos megfigyelését, a személyzet megkérdezését és a dokumentáció mélyreható elemzését.

7.2. Recertification Audit Execution / Újra-tanúsítási audit végrehajtása

7.2.1 Opening Meeting

The recertification audit opens with a formal meeting, during which the essential details of the certification are confirmed, including the purpose of the audit, the criteria, and the operating methods. This initial meeting is essential to clarify the roles and responsibilities of each party, as well as to establish the method of communication during the audit. It is a moment of confrontation and alignment between the inspector and the organisation, to ensure that everyone has the same understanding of objectives and expectations.

7.2.1 Nyitóértekezlet

Az Újra-tanúsítási audit egy hivatalos megbeszéléssel kezdődik, amelynek során megerősítik a tanúsítás lényeges részleteit, beleértve az audit célját, a kritériumokat és a működési módszereket. Ez az első megbeszélés elengedhetetlen a felek szerepeinek és felelősségeinek tisztázásához, valamint az audit során alkalmazandó kommunikációs módszer meghatározásához. Ez az a pillanat, amikor az ellenőr és a szervezet szembesülnek egymással és egyeztetik álláspontjukat, hogy mindenki ugyanúgy értelmezze a célokat és elvárásokat.

7.2.2 Gathering Evidence

During the audit, the inspector devotes himself to collecting objective evidence that demonstrates the conformity of the management system with the requirements of the reference standard. This 'investigative' work involves direct observations of processes, interviews with personnel at all levels and a scrupulous analysis of documentation. The inspector seeks to understand how the organisation manages its activities, what controls are in place to ensure the quality of products or services, and whether these controls are actually effective. The evidence gathered is diligently recorded in the ScI-M-2-5 - Audit Evidence template, for internal use used by CQA Certification to accurately document audit findings.

Once the evidence is collected, the inspector carefully evaluates it to determine the level of compliance of the management system. It is a rigorous analysis process that requires expertise, experience and impartiality. In the event

7.2.2 Bizonyítékok Gyűjtése

Az ellenőr a felügyeleti audit során objektív bizonyítékok gyűjtésére törekszik, amelyek igazolják, hogy a vezetési rendszer megfelel a referencia-szabvány követelményeinek, az audit tervben előírt mintavétel alapján (§ 6.1.1). Ez a „vizsgálati" munka magában foglalja a folyamatok közvetlen megfigyelését, az összes szintű személyzet megkérdezését és a dokumentáció alapos elemzését. Az ellenőr célja, hogy megértse, hogyan irányítja a szervezet tevékenységét, milyen ellenőrzések vannak érvényben a termékek vagy szolgáltatások minőségének biztosítása érdekében, és hogy ezek az ellenőrzések valóban hatékonyak-e. Az összegyűjtött bizonyítékokat gondosan rögzítik CQA Certification által belső használatra alkalmazott ScI-M-2-5 - Audit Evidence sablonban, hogy pontosan dokumentálják az audit eredményeit.

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

of non-conformities, areas for improvement and corrective actions are identified. The objective is not simply to 'find faults', but rather to help the organisation improve its performance and achieve its goals.

A bizonyítékok összegyűjtése után az ellenőr gondosan értékeli azokat, hogy meghatározza a vezetési rendszer megfelelőségi szintjét. Ez egy szigorú elemzési folyamat, amely szakértelmet, tapasztalatot és pártatlanságot igényel.
Megfelelőségi hiányosságok esetén meghatározzák a fejlesztendő területeket és a korrekciós intézkedéseket. A cél nem egyszerűen a „hibák megtalálása", hanem az, hogy segítsék a szervezetet teljesítményének javításában és céljainak elérésében.

7.2.3 Legislative Compliance

Legislative compliance is a crucial element in the evaluation of an organisation's management system. During the audit, and in particular in recertification, the CQA Certification's auditor is required to verify that the organisation maintains all aspects of compliance with the laws and regulations applicable to its sector and activities. Verification of legal compliance involves both a document analysis, to ascertain that the organisation has adopted the necessary procedures and measures to comply with laws, and an on-site audit, to observe how these procedures are actually implemented in practice. The auditor may, for example, examine permits, authorisations, control logs, inspection reports and other documents proving compliance with legal obligations. The auditor may, for example, examine permits, authorisations, inspection records, inspection reports and other documents that prove compliance with legal requirements.
Given the breadth and complexity of regulations, the auditor adopts a sampling approach. This means that it will not be possible to check every single aspect of legislative compliance, but a representative sample of relevant laws and regulations will be selected. The choice of the sample will take into account several factors, including the organisation's type of business, the specific risks associated with its

7.2.3 Jogi Megfelelőség

A jogszabályoknak való megfelelés döntő fontosságú elem egy szervezet irányítási rendszerének értékelésében. Az audit során, és különösen a 2. fázisban CQA Certification auditorának meg kell győződnie arról, hogy a szervezet megfelel-e az ágazatára és tevékenységeire vonatkozó törvényeknek és rendeleteknek.
A jogszabályoknak való megfelelés ellenőrzése magában foglalja egyrészt a dokumentumok elemzését annak megállapítása érdekében, hogy a szervezet elfogadta-e a jogszabályoknak való megfeleléshez szükséges eljárásokat és intézkedéseket, másrészt a helyszíni ellenőrzést annak megfigyelése érdekében, hogy ezeket az eljárásokat a gyakorlatban hogyan hajtják végre.
Az auditor megvizsgálhatja például az engedélyeket, felhatalmazásokat, ellenőrzési naplókat, vizsgálati jelentéseket és egyéb, a jogi kötelezettségeknek való megfelelést igazoló dokumentumokat.
A szabályozás kiterjedtsége és összetettsége miatt az auditor mintavételes megközelítést alkalmaz. Ez azt jelenti, hogy a jogszabályi megfelelés minden egyes szempontját nem lehet ellenőrizni, de a vonatkozó jogszabályok és rendeletek reprezentatív mintáját

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

processes, and the priorities defined by the reference standard.

CQA Certification is committed to ensuring that, over a three-year certification cycle, at least 100% of the aspects of legislative compliance relevant to the organisation are sampled. This means that, over the three-year period, all major applicable laws and regulations will be gradually verified, ensuring complete and thorough coverage.

7.2.4 Audit Report and Closing Meeting

At the end of the audit, a detailed report (ScI-M-2-4 - Audit Report) is drawn up summarising the main findings, the non-conformities found and the inspector's opinion on the conformity of the management system. This report is handed over to the client, who can use it to take the necessary corrective action. The audit concludes with a closing meeting, during which the main findings, including strengths and areas for improvement, are presented to the client. The inspector provides clear and constructive feedback on the audit findings, giving the organisation the opportunity to clarify doubts and ask questions.

7.2.5 Management of Findings

The inspector has the possibility of defining on the ScI-M-2-5 - Audit Evidence form an opinion on conformity and, if necessary, findings, which are catalogued as follows:

- Compliance (C): Judgement of full compliance with the specific requirement of evidence collection
- Non Applicability (NA): When the requirement is not applicable to the context of the audited organisation

kiválasztják. A minta kiválasztásakor több tényezőt is figyelembe vesznek, többek között a szervezet üzleti tevékenységének típusát, a folyamataihoz kapcsolódó sajátos kockázatokat és a vonatkozó szabvány által meghatározott prioritásokat.

CQA Certification elkötelezett annak biztosítása mellett, hogy a hároméves tanúsítási ciklus során a szervezetre vonatkozó jogszabályi megfelelés legalább 100%-ának szempontjait mintavételezzék. Ez azt jelenti, hogy a hároméves időszak alatt fokozatosan ellenőrzik az összes főbb alkalmazandó törvényt és rendeletet, biztosítva a teljes és alapos lefedettséget.

7.2.4 Auditjelentés és Záróértekezlet

Az ellenőrzés végén részletes jelentés készül (ScI-M-2-4 -Audit Report), amely összefoglalja a főbb megállapításokat, a feltárt nem megfelelőségeket és az ellenőr véleményét az irányítási rendszer megfelelőségéről. Ezt a jelentést átadják az ügyfélnek, aki a szükséges korrekciós intézkedések megtételéhez felhasználhatja. Az audit záró megbeszéléssel zárul, amelyen az ügyfélnek bemutatják a főbb megállapításokat, beleértve az erősségeket és a javítandó területeket is. Az auditor egyértelmű és konstruktív visszajelzést ad az audit megállapításairól, lehetőséget adva a szervezetnek a kételyek tisztázására és a kérdések feltevésére.

7.2.5 Megállapítások Kezelése

Az ellenőrnek lehetősége van arra, hogy a ScI-M-2-5 - Audit Evidence alapján véleményt alkosson a megfelelőségről, és szükség esetén megállapításokat tegyen, amelyek az alábbiak szerint kerülnek besorolásra:

- Megfelelőség(C): G A bizonyítékgyűjtés konkrét követelményének való teljes megfelelés megítélése

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

- Observation (OSS): minor findings that in the inspector's opinion, in the light of what has been verified, are not to be considered as Non-Conformity, but could be if neglected in the long term. This finding is not an obstacle during the deliberation phase for the renewal of the certification, but the client organisation has the obligation within the next surveillance to verify the application of the activities suggested by the inspector.
- - Minor Non-Conformity (NCm): I note to emphasise that although the standard point has been managed by the organisation's management system, there are deficiencies that must be addressed by the next surveillance audit. This finding is not an obstacle during the deliberation phase of the certification renewal, but the client organisation is obliged to define on the report template the actions and timing for the correction of the Non-Compliance that will be assessed during the next audit.
- Major Non-Conformity (NCM): a finding to highlight the total non-conformity of the organisation's management system with the requirements of the reference standard. This finding is an obstacle to the renewal of the certification, which may only be issued following the closure of the finding by means of documental verification or follow-up as indicated by the inspector in the audit report.

- Nem Alkalmazhatóság (NA): Ha a követelmény nem alkalmazható az auditált szervezetre
- Észrevétel (OSS): kisebb jelentőségű megállapítások, amelyek az auditor véleménye szerint az ellenőrzöttek fényében nem minősülnek nem megfelelőségnek, de hosszú távon azzá válhatnak, ha figyelmen kívül hagyják őket. Ez a megállapítás nem jelent akadályt a tanúsítás kiadásának mérlegelési szakaszában, de az ügyfélszervezetnek a következő felügyelet során kötelessége ellenőrizni az ellenőr által javasolt tevékenységek végrehajtását.
- Kisebb Nemmegfelelőség (NCm): Tudomásul veszem, hogy bár a szabványos pontot a szervezet irányítási rendszere kezelte, vannak olyan hiányosságok, amelyeket a következő felügyeleti ellenőrzésig kötelezően kezelni kell. Ez a megállapítás nem jelent akadályt a tanúsítás kiadásának mérlegelési szakaszában, de az ügyfélszervezet köteles a jelentésmintán meghatározni a következő audit során értékelendő nem megfelelőség kijavításának intézkedéseit és ütemezését.
- Jelentős Nemmegfelelőség (NCM): A szervezet irányítási rendszerének a referenciaszabvány követelményeinek való teljes meg nem felelését kiemelő megállapítás. Ez a megállapítás akadálya a tanúsítás kiadásának, amely csak a megállapítás megszüntetése után adható.

7.2.6 Final Stage

Certification is only renewed following a careful evaluation of the evidence gathered during the audit and any corrective

7.2.6 Végső Szakasz

A tanúsítás csak az audit során összegyűjtött bizonyítékok és az ügyfél által végrehajtott korrekciós

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

actions taken by the client. The final decision rests with an independent deliberator or deliberation committee, which verifies the completeness and impartiality of the audit process. This ensures that certification is a deserved award based on objective and transparent criteria. The process of deliberating and issuing the certification renewal represents the concluding phase of the management system's conformity verification process. This phase is structured to guarantee the impartiality, objectivity and consistency of the assessment, essential elements for the credibility and reliability of the certification.

intézkedések alapos értékelését követően újítható meg. A végső döntést egy független döntéshozó vagy döntéshozó bizottság hozza meg, amely ellenőrzi az audit folyamatának teljességét és pártatlanságát. Questo garantisce che la certificazione sia un riconoscimento meritato, basato su criteri oggettivi e trasparenti. Ez biztosítja, hogy a tanúsítás objektív és átlátható kritériumok alapján megérdemelt elismerés legyen. A tanúsítás megújításának megfontolása és kiadása a vezetési rendszer megfelelőségének ellenőrzési folyamatának záró szakaszát jelenti. Ez a szakasz úgy van felépítve, hogy garantálja az értékelés pártatlanságát, objektivitását és következetességét, amelyek elengedhetetlen elemek a tanúsítás hitelességéhez és megbízhatóságához.

7.3. Decision and Issue of Certification / Döntés és a Tanúsítvány Kiadása

7.3.1 Certification is renewed following the positive opinion of the technical office (Deliberating Office or Deliberation Group), which conducts a detailed evaluation of the audit documentation. This documentation includes the reports (ScI-M-2-4 and ScI-M-2-5), the evidence gathered during the audit and any corrective action taken by the organisation. The objective is to ascertain that all non-conformities have been adequately dealt with and that the management system complies with the requirements of the reference standard.

7.3.1 A tanúsítást a technikai iroda (Tanácsadó Iroda vagy Tanácsadó Csoport) pozitív értékelését követően adják ki, amely az ellenőrzéshez kapcsolódó dokumentáció aprólékos értékelését végzi. Ez a dokumentáció tartalmazza a jelentéseket (ScI-M-2-4 és ScI-M-2-5), az audit során összegyűjtött bizonyítékokat és a szervezet által hozott korrekciós intézkedéseket. A cél annak megállapítása, hogy minden nem megfelelőséget megfelelően kezeltek-e, és hogy az irányítási rendszer megfelel-e a referenciaszabvány követelményeinek.

7.3.2 The Deliberative Body or Deliberative Group, in its assessment, may also take into consideration complementary information concerning the organisation, gathered from market sources or otherwise in the public domain. This approach provides a complete and up-to-date picture of the organisation's situation, supplementing the information obtained during the audit with external elements.

7.3.2 A Tanácsadó Testület vagy a Tanácsadó Csoport az értékelés során figyelembe veheti a Szervezetre vonatkozó, piaci forrásokból vagy más módon a nyilvánosság számára hozzáférhető további információkat is.

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

7.3.3 If the Deliberator or Deliberation Group identifies the need to obtain missing information or clarifications, it may request the organisation to provide the necessary supplementary documentation. In addition, in the case of significant gaps or residual non conformities, a Follow-Up Audit, documental or on-site, may be ordered to verify the effectiveness of the corrective actions undertaken by the Organisation. This decision may also be suggested by the auditor in its report.

7.3.4 In the event of a positive opinion, the Deliberative Body or Deliberative Group proceeds to renew the certification by issuing a new certificate. Certification validity starts from the date of first issue of the certificate, ensuring that recognition of conformity is updated and timely. The organisation's data, relative to the certification issued, are published in the Certification Register, on the RdI-M-1-5 - Register of Issued Certification model, and in the relevant section of the CQA Certification website, ensuring the transparency and publicity of information relative to the certifications issued.

7.3.5 The deliberation activities are recorded on the form RdI-M-1-1 - Certification Review Report, ensuring traceability and documentation of the decisions taken. For the filing of the case file, the Deliberator uses the template ScI-M-2-0 - Audit Dossier Cover Page, in order to ensure proper management of the case file and its easy retrieval in case of need.

In the case of renewal of certification, the client organisation will also receive an email from the body, or from the intermediary if designated, which will contain a copy of the

Ez a megközelítés teljes és naprakész képet nyújt a szervezet helyzetéről, integrálva az ellenőrzés során szerzett információkat a külső elemekkel.

7.3.3 Qualora il Deliberante o Gruppo di Delibera riscontri la necessità di ottenere informazioni mancanti o chiarimenti, può richiedere all'Organizzazione di fornire la documentazione integrativa necessaria. Inoltre, in caso di lacune significative o non conformità residue, può essere disposto un Follow-Up Audit, documentale o in loco, per verificare l'efficacia delle azioni correttive intraprese dall'Organizzazione. Tale decisione può essere suggerita anche dall'auditor nel proprio rapporto.

7.3.4 Pozitív értékelés esetén a Tanácsadó vagy a Tanácskozási Csoport folytatja a tanúsítvány kiadását. A tanúsítvány érvényessége a tanácskozás időpontjától kezdődik. A szervezet kiadott tanúsítással kapcsolatos adatait a tanúsítási nyilvántartásban, az RdI-M-1-5 -Register of Issued Certification -nyilvántartási dokumentumban, valamint CQA Certification honlapjának megfelelő részében közzéteszik, biztosítva a kiadott tanúsításokkal kapcsolatos információk átláthatóságát és nyilvánosságát.

7.3.5 A tanácskozási tevékenységeket az RdI-M-1-1 - Certification Review Report nyomtatványon rögzítik, biztosítva a meghozott döntések nyomon követhetőségét és dokumentálását. Az ügyirat iktatásához a tanácskozó a ScI-M-2-0 - Audit Dossier fedőlap sablonját használja az ügyirat megfelelő kezelésének és szükség esetén könnyű hozzáférhetőségének biztosítása érdekében. Ezen túlmenően, ha a tanúsítást megadták, az ügyfélszervezet kap egy e-mailt a szervtől, vagy a kijelölt közvetítőtől, amely tartalmazza a tanúsítvány

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

certificate, a file with the certification badge and the rules for use of the marks.

The Deliberator, or Deliberation Group, may order Surveillance Audits at more frequent intervals (e.g. every six months) as a result of:

- Proposal of the Audit Team, if the outcome of the audit suggests the need to monitor the Management System more frequently than annually.
- Specific request of the organisation or certification scheme.

7.3.6 In the event of non-renewal of certification, the reasons for this decision shall be formally communicated to the organisation, specifying the deviations from the requirements of the standard or regulation that it must undertake to correct within a time limit proposed and accepted by CQA Certification.

másolatát, a tanúsítási jelvényt tartalmazó fájlt és a védjegyek használatára vonatkozó szabályokat.

A Tanácsadó vagy a Tanácskozási Csoport elrendelheti

a felügyeleti auditok gyakoribb (pl. hathavonta történő) elvégzését a következők alapján:

- Az auditcsoport javaslata, ha az audit eredménye azt sugallja, hogy az irányítási rendszert az évesnél gyakrabban kell ellenőrizni.
- A szervezet vagy a tanúsítási rendszer külön kérése.

7.3.6 Ha a tanúsítást nem adják meg, a döntés okait hivatalosan közlik a szervezettel, megjelölve a szabvány vagy rendelet követelményeitől való eltéréseket, amelyeket CQA Certification által javasolt és elfogadott határidőn belül ki kell javítania. Ez a határidő semmiképpen sem haladhatja meg a hat hónapot, amely után az auditot meg kell ismételni.

8. Supplementary Audits / Kiegészítő Auditok

In addition to certification, surveillance and recertification audits, CQA Certification may conduct special audits to meet specific needs, such as the extension of the scope of certification or the need for timely action. Supplementary audits may be indicatively scheduled in the following cases:

1. in response to a request to extend the scope of an already granted certification, CQA Certification undertakes a review of the application (§ 2) and determines the audit activities required (§ 3) to decide whether or not the extension can be granted. This audit can be conducted in conjunction with a surveillance audit, optimising time and resources.

A tanúsítás, felügyelet és újratanúsítási auditok mellett CQA Certification különleges auditokat is végezhet, hogy megfeleljen bizonyos speciális igényeknek, például a tanúsítás hatókörének kiterjesztése vagy azonnali intézkedés szükségessége esetén. Kiegészítő auditok indokoltan ütemezhetők a következő esetekben:

1. A már megadott tanúsítás hatályának kiterjesztésére irányuló kérelemre CQA Certification megvizsgálja a kérelmet (§ 2) és meghatározza a szükséges audit tevékenységeket (§ 3), hogy eldöntse, megadható-e a kiterjesztés. Ez az audit

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

2. Investigating complaints: To verify the validity of any complaints received and take appropriate action.
3. Responding to changes: To assess the impact of significant changes that have occurred in the client's organisation or its operating environment.
4. Carry out follow-up on suspended clients: To verify the implementation of corrective actions necessary to restore certification.

felügyeleti auditokkal együtt is elvégezhető, így optimalizálva az időt és az erőforrásokat.

2. Panaszok kivizsgálása: A beérkezett panaszok érvényességének ellenőrzése és a megfelelő intézkedések meghozatala.
3. Változásokra való reagálás: Az ügyfél szervezetében vagy működési környezetében bekövetkezett jelentős változások hatásának értékelése.
4. Felfüggesztett ügyfelek nyomon követése: A tanúsítás visszaállításához szükséges korrekciós intézkedések végrehajtásának ellenőrzése.

9. Certification Transfer / Tanúsítás Átvitele

CQA Certification at the specific request of the client may consider the possibility of transferring an MLA accredited certificate from another certification body as per the practice established in the IAF MD2:2007 document.
Before transferring a certificate, CQA Certification must complete a Pre-Transfer Review in order to assess compliance with all requirements or:

- The certificate must be valid
- The certificate must be issued by an accredited and IAF-recognised certification body of level 3 or higher
- The client must provide the last renewal or initial certification audit report and the report of the last third-party audit performed

CQA Certification prepares the RdI-M-5-1 - Transfer Review where it defines whether the certificate is transferable or not. On the occasion of the assessment, an additional audit may be required to verify the closure of any issues that may have arisen in the relationship with the previous certification body.

CQA Certification az ügyfél kifejezett kérésére mérlegelheti egy másik tanúsító szervezet által kiadott MLA-akkreditált tanúsítvány átvitelének lehetőségét, az IAF MD2:2007 dokumentumban meghatározott gyakorlatnak megfelelően.
A tanúsítvány átvitelét megelőzően CQA Certification-nek el kell végeznie egy átvitel előtti felülvizsgálatot, hogy értékelje az összes követelménynek való megfelelést, vagyis:

- A tanúsítványnak érvényesnek kell lennie
- A tanúsítványt egy akkreditált és az IAF által elismert, 3. vagy annál magasabb szintű tanúsító szervezetnek kell kiállítania.
- Az ügyfélnek be kell nyújtania a legutóbbi megújítási vagy első tanúsítási audit jelentést, valamint a legutóbbi harmadik fél által végzett audit jelentését.

CQA Certifiction előkészíti az RdI-M-5-1 -Transfer Review dokumentumot, amelyben meghatározza, hogy a tanúsítvány átruházható-e vagy sem. Az értékelés során további auditra lehet szükség annak

This document is the property of **CQA Certification**. Any production, even partial, of the document is forbidden unless directly authorized.

If the outcome is negative,the client will be informed via e-mail,and certification transfer can't be executed.If the re-examination is positive, the transfer certificate will be sent to the customer with the same dates as the original certificate.

ellenőrzésére, hogy a korábbi tanúsító testülettel fennálló kapcsolat során felmerült esetleges problémák megoldódtak-e.

Ha az eredmény negatív, az ügyfelet e-mailben értesítik, és a tanúsítás átruházása nem hajtható végre. In caso di esito positivo del riesame sarà inviato al cliente il certifica di transfer con le stesse date del certificato originale.